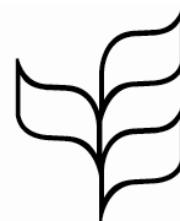


Distr.  
GENERAL

CBD/SBI/2/11  
4 June 2018

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنويع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الثاني

مونتريال، كندا، 9-13 يوليو/تموز 2018

البند 12 من جدول الأعمال المؤقت\*

### آليات لتسهيل استعراض التنفيذ

منكرة من الأمين التنفيذي

#### أولاً - الولاية

- 1 وفقاً للفقرة 4 من المادة 23 من الاتفاقية، يُبقي مؤتمر الأطراف تنفيذ هذه الاتفاقية قيد الاستعراض وأنه موكل للقيام بذلك من خلال عدد من العمليات والآليات. وتتضمن هذه العمليات والآليات، من بين جملة أمور، استعراض المنشورة العلمية والتكنولوجية المقدمة من الهيئة الفرعية للمنشورة العلمية والتكنولوجية، والمنشورة المقدمة من الهيئات الفرعية الأخرى التي قد يتم تأسيسها، والخبرات من الاتفاقيات الأخرى وأي إجراءات إضافية قد تلزم لتحقيق الغرض من الاتفاقية.
- 2 وفي المقرر [2/10](#)، قرر مؤتمر الأطراف أن يستعرض، في اجتماعاته في المستقبل، التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، وطلب إلى الأمين التنفيذي أن يعد تحليلاً/تمجيناً للإجراءات الوطنية والإقليمية وغيرها من الإجراءات، بما في ذلك وحسب الاقتضاء الأهداف الموضوعة وفقاً للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، لتكثين مؤتمر الأطراف من تقديم مساهمة هذه الأهداف الوطنية والإقليمية في تحقيق الأهداف العالمية.
- 3 وبموجب المقرر [26/12](#)، أنشأ مؤتمر الأطراف الهيئة الفرعية للتنفيذ لتحمل محل الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية، وطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تدعم مؤتمر الأطراف في استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وتحقيق أهداف أي شيء للتنوع البيولوجي. وتنتمي ولاية الهيئة الفرعية للتنفيذ في القيام، من بين جملة أمور، باستعراض المعلومات ذات الصلة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية، بما في ذلك في تقديم الدعم لتنفيذ الاتفاقية، وكذلك أي خطط استراتيجية ومقررات أخرى ذات صلة اعتمدها مؤتمر الأطراف، وبشأن التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الموضوعة بموجب الاتفاقية.
- 4 وفي المقرر [25/13](#)، وضع مؤتمر الأطراف طريقة تشغيل الهيئة الفرعية للتنفيذ التي تحدد من بين مجالات عملها، من بين جملة أمور، استعراض التقدم المحرز في التنفيذ (القسمباء، الفقرة 1). وعلى وجه أكثر تحديداً، يعطي استعراض التقدم المحرز في التنفيذ استعراض التقدم الذي أحرزته فرادي الأطراف، بما في ذلك التقدم المحرز في وضع وتحقيق الأهداف

والإجراءات الوطنية فضلاً عن نتائج هذه الإجراءات، ومساهمة الأهداف الوطنية نحو بلوغ أهداف الاتفاقية. وينبغي أن يراعي هذا الاستعراض التقييمات العلمية، والتوصيات والمشورة المقدمة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

- 5 - ويتضمن استعراض الدعم المقدم لتعزيز وسائل التنفيذ بنوداً تتعلق بحشد الموارد، والأالية المالية، والجوانب العامة والاستراتيجية والآليات المؤسسية من أجل التعاون التقني والعلمي، وألية غرفة تبادل المعلومات، وبناء القرارات، ونقل التكنولوجيا والاتصال والتقدير والتوعية العامة.

- 6 - وبالإضافة إلى الأحكام الناشئة من الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 والهيئة الفرعية للتنفيذ، هناك عناصر إضافية لتيسير استعراض التنفيذ تتضمن آلية طوعية لاستعراض النظاراء تخضع لمزيد من الاختبارات من خلال مرحلة تجريبية (المقرر 13/25، الفقرة 2)، وأداة تتبع المقررات قيد الإعداد وفقاً للفقرة 5 من المقرر 13/25. وفي المقرر نفسه، تدعى الأطراف إلى تطوير عمليات وطنية وتعزيزها والاستفادة منها لاستعراض التدابير التي اتخذتها الأطراف لتنفيذ الاتفاقية والخطط الاستراتيجية ذات الصلة، ولتحديد العقبات التي قد تعرّض هذا التنفيذ، وتبادل هذه المعلومات من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات.

- 7 - ومع أخذ هذه الولايات في الاعتبار، تقدم هذه الوثيقة معلومات أساسية موجزة بشأن الأبعاد المختلفة للاستعراض (القسم ثانياً) وتنتظر في التقدم المحرز في تطبيق العناصر القائمة لآلية استعراض (القسم ثالثاً). ويناقش القسم رابعاً الخطوات اللاحقة الممكنة في ضوء إعداد إطار عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ويقدم القسم خامساً توصيات مقترنة.

## ثانياً - أبعاد استعراض التنفيذ

- 8 - من المسلم به بشكل متزايد ضرورة تعزيز التنفيذ من جانب الأطراف والالتزامات الأساسية لوضع المجتمع العالمي على المسار الصحيح صوب تحقيق رؤية عام 2050 المنصوص عليها في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. وفي هذا السياق، من المناسب النظر فيما إذا كان يمكن تحسين آليات الاستعراض بموجب الاتفاقية لتعزيز التنفيذ وكيفية القيام بذلك. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي لعملية مناقشة إطار عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، الوارد في مذكرة منفصلة،<sup>1</sup> أن تسمح بإجراء المزيد من الانعكاسات بشأن عناصر آلية الاستعراض لتعزيز التنفيذ، وربما اختبارها.

- 9 - ونظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في اجتماعها الأول، في هذا الموضوع في سياق طريقة تشغيلها. ولا تزال الوثائق التي أعدت لهذا الاجتماع على أساس التحليل والخبرات من آليات الاستعراض القائمة، في إطار الاتفاقية وبروتوكوليهما وفي المنتديات الأخرى ذات الصلة على حد سواء، ذات صلة.<sup>2</sup>

- 10 - وقد يكون من المفيد النظر في الأبعاد المختلفة لآليات الاستعراض. وتحضر هذه الأبعاد في ثانويات، مع ملاحظة أنه قد يكون هناك نطاق متدرج بين النهائيتين ويمكن لعناصر عديدة أن تكمّل بعضها البعض بطريقة مفيدة. ويمكن لآليات الاستعراض أن تغطي عدداً من الأبعاد والنهج بما في ذلك:

(أ) (1) منظور مجمع للتقدم المحرز في التنفيذ عالمياً، مع الاعتماد بشكل أساسي على تحليل المعلومات المقدمة من الأطراف في المقام الأول من خلال تقاريرها الوطنية واستراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي؛ مقابل

(2) استعراض لكل بلد على حدة للتقدم المحرز في التنفيذ. ويُضطلع بهذه الاستعراضات حالياً بشأن موضوعات منقاة، من قبل المناطق المحمية أو الاستعادة. وتحرى استعراضات تفصيلية للتقدم المحرز في

<sup>1</sup>.CBD/SBI/2/17

<sup>2</sup> انظر الوثيقة 3 UNEP/CBD/SBI/1/10/Add. لمزيد من التفاصيل. تُتاح هذه الوثيقة أيضاً لعلم الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثاني.

التنفيذ والعقبات التي ووجهت فضلاً عن التوصيات لمواجهتها على أساس تجاري من خلال استعراض النظرة الطوعي؛

(ب) استعراض المعلومات العلمية والتقنية والتكنولوجية الواردة من مصادر متعددة والتي تركز على الوضع والتوجهات، والعوامل الدافعة الكامنة للتغيير، والتهديدات على التنوع البيولوجي على مجموعة من النطاقات؛ مقابل

(2) استعراض للالتزامات وأنشطة الأطراف الرامية إلى تنفيذ الاتفاقية، واستعراض العقبات التي واجهها صانعو القرارات على جميع المستويات، ووضع خيارات لتخطي هذه العقبات، واستعراض لوسائل التنفيذ القيام بذلك؛

(ج) (1) استعراض لفعالية أنواع التدابير المتخذة بما يتماشى مع أهداف الاتفاقية؛ مقابل  
(2) استعراض لفعالية تدابير محددة اتخذتها الأطراف؛

(د) (1) آليات قائمة على الامتثال كما وُضعت في إطار بروتوكولي قرطاجنة وناغويا والعديد من الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى لتعزيز التنفيذ؛ مقابل

(2) آليات تركز على تقاسم الخبرات، والتعلم المشترك والتصميم والاستخدام الملائمين لآليات الدعم من أجل تيسير التنفيذ.

- 11 - وفيما يتعلق بولايات الهيئة الفرعية الدائمة، كان للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ميزة نسبية في معالجة استعراض المعلومات العلمية والتقنية والتكنولوجية ((أ)) وفعالية أنواع التدابير ((ب)) بينما كان للهيئة الفرعية للتنفيذ دور الأساسي في تنفيذ النهج الأخرى أو الإشراف عليها.

- 12 - ويرد في القسم ثالثاً التقدم المحرز في الآونة الأخيرة في مواصلة تطوير آليات الاستعراض القائمة بموجب الاتفاقية.

- 13 - ويمكن للنظر في نهج استعراض التنفيذ أن يستند بشكل مفيد إلى الخبرات المكتسبة من الهيئات الأخرى ذات الصلة. وتم استعراض هذه الخبرات ببعض القاصيل في وثائق الاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ. ومنذ الاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ، تحققت تطورات في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ومعاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية. ويُشار إلى هذه النقاط في المرفق بهذه الوثيقة.

- 14 - وبالإضافة إلى ذلك، قد يكون من المفيد الاستناد إلى العمليات ونتائج بعض آليات الاستعراض الخاصة بالهيئات الأخرى لدعم استعراض التنفيذ بموجب الاتفاقية. فعلى سبيل المثال، يمكن للعناصر التالية أن تقدم معلومات تتصل بتنفيذ التدابير بموجب الاتفاقية:

(أ) استعراضات التنوع البيولوجي لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وغيرها من الاستعراضات القطاعية أو المواضيع ذات الصلة؛

(ب) الاستعراضات الوطنية الطوعية لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 تحت إشراف المنتدى السياسي الرفيع المستوى؛

(ج) عمليات المراجعة الوطنية (انظر القسم ثالثاً)؛

(د) استعراضات التقدم المحرز في التنفيذ من جانب الجهات الفاعلة من غير الدول.

### ثالثا - التقدم المحرز في آليات استعراض التنفيذ

- ينافش هذا القسم الكيفية التي تساهم بها التعديلات في نسق الإبلاغ الوطني والتطورات في تحليل التقارير الوطنية والتصورات في تعزيز آلية استعراض الاتفاقية. ويستعرض أيضا التقدم المحرز في تنفيذ المرحلة التجريبية لاستعراض النظرة الطوعي واستخدام أداة تتبع المقررات لتيسير استعراض تنفيذ المقررات. وإلى جانب هذه الآليات بموجب الاتفاقية، يتم اتباع نهج إضافية لتقدير فعالية التدابير على أساس عمليات المراجعة. ويتناول هذا القسم أيضا التطورات الأخيرة في هذا الشأن.

#### التقارير الوطنية

- تمثل التقارير الوطنية بموجب الاتفاقية الآلية الأساسية لتمكن مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية من استعراض التقدم المحرز في التنفيذ. وتعتمد هذه التقارير على استعراضات الأطر التشريعية والتأسيسية، والتقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الموضوعة، والعقبات التي ووجهت، وتمكن إصدار بيانات بشأن مدى تنفيذ الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للبلد.

- وفي المقرر 27/13، اعتمد مؤتمر الأطراف المبادئ التوجيهية، بما في ذلك نماذج الإبلاغ، من أجل التقرير الوطني السادس. ويركز التقرير الوطني السادس على القيم الذاتية للتقدم - من حيث النتائج - نحو بلوغ الأهداف الوطنية والمساهمات الوطنية لتحقيق الأهداف العالمية للتنوع البيولوجي، ويدعم بأدلة تقنية بما في ذلك استخدام المؤشرات، واستعراض التدابير الرئيسية المتخذة من أجل تحقيق الأهداف والاستراتيجيات الوطنية، وتقييم فعالية هذه التدابير في تحقيق النتائج المرجوة فضلا عن تحديد العقبات والاحتياجات من الدعم.

- وفيما يتعلق بالتقارير الوطنية باعتبارها الأساس لتعزيز عناصر آلية التنفيذ، فمن الجدير الإشارة إلى التطورات التالية بشكل خاص:

(أ) طلب إلى الأطراف استعراض فعالية التدابير الرئيسية المتخذة في تنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية والعقبات التي ووجهت؛

(ب) طلب إلى الأطراف تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية؛

(ج) طلب إلى الأطراف الإبلاغ عن المؤشرات أو النهج الأخرى المستخدمة لتقدير التقدم؛

(د) طلب إلى الأطراف تقييم الكيفية التي يساهم بها التقدم المحرز على الصعيد الوطني في تحقيق الأهداف المنقولة عالميا؛

(ه) يمكن الوصول إلى المعلومات المقدمة من الأطراف من خلال خرائط مشفرة بالألوان، وبالتالي فهي تقدم رؤية سريعة لما يتم الإبلاغ عنه من جانب كل طرف، وتيسير ردود الأفعال من الخبراء والمجتمع المدني؛

(و) بالرغم من أنه سيتم الحصول على المعلومات المقدمة بشكل رسمي على أنها التقرير الوطني السادس وتخزينها، يمكن للأطراف فيما بعد أن تحدث المعلومات التي سبق إدخالها في أي وقت، بما في ذلك استجابةً للتعقيبات الواردة من استعراض النظرة أو المجتمع المدني.

- وتتضمن هذه التطورات أن التقييمات تضطلع بها الأطراف وليس من خلال تفسير النص السردي من جانب الأمانة. ومع ذلك، لا توجد آلية لاستعراض النظرة أو شكل آخر للتحقق فيما يتعلق بتقييم التقدم الجاري الإبلاغ عنه. وعلاوة على ذلك، اختارت الأطراف أهدافاً وطنية مختلفة وبالتالي، لا يمكن تجميع بيانات التقدم بسهولة. كما أنه سيتعين استكمال المعلومات بشأن العقبات عن طريق تحليل أكثر تفصيلاً لقضايا أساسية محددة تتعلق بحشد الموارد، والآلية المالية، والجوانب العامة والاستراتيجية والآليات المؤسسية من أجل التعاون التقني والعلمي، وألية غرفة تبادل المعلومات، وبناء القدرات، ونقل التكنولوجيا والاتصال، والتنفيذ والتوعية العامة. وللنهاية بالآلية استعراض الاتفاقية، ينبغي معالجة هذه التعرّفات أو القيود.

## استعراض النظرة الطوعي

-20 تهدف عملية استعراض النظرة الطوعي إلى مساعدة الأطراف على تحسين قدراتها الفردية والجماعية على تنفيذ الاتفاقية بطريقة أكثر فعالية من خلال:

- (أ) تقييم إعداد وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية في سياق الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وإعداد توصيات محددة للأطراف قيد الاستعراض؛
- (ب) توفير فرص للتعلم من الأقران للأطراف المشاركين بشكل مباشر والأطراف الأخرى؛
- (ج) تعزيز الشفافية والمساعدة بشأن إعداد وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للجمهور والأطراف الأخرى.

-21 ويركز استعراض النظرة الطوعي على العملية الشاملة لسياسة التنوع البيولوجي، وعلى وجه الخصوص على النحو المنصوص عليه في الاستراتيجية وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ويكون من تحليل متعمق لعدد محدود من المجالات والقضايا الأساسية بشأن السياسة العامة.

-22 وفي المقرر 25/13، أحيط مؤتمر الأطراف علما بالتقدم المحرز في إعداد آلية طوعية لاستعراض النظرة، وخاصة وضع مشروع منهجية للاستعراض تم إعداده استجابة للفقرة 3 من المقرر 29/12، وطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقوم، رهنا بتوفير الموارد، بتسهيل مواصلة اختبار وتطوير منهجية<sup>3</sup> بما في ذلك تطبيقها من خلال مرحلة تجريبية، وتقييم تقرير عن التقدم المحرز، بما في ذلك معلومات عن تكلفة المرحلة التجريبية، إلى الهيئة الفرعية لتنفيذ في اجتماعها الثاني.

-23 وردا على الإخطارين، أعربت ستة أطراف عن رغبتها في أن تستعرض<sup>4</sup>، ورشحت أحد عشر طرفا مستعرضين،<sup>5</sup> ولم تعرّب أية أطراف عن استعداد لتقديم موارد إضافية للمرحلة التجريبية. ويجري تمويل المرحلة التجريبية بموارد مقدمة بشكل مبدئي من سويسرا والنرويج لمرحلة الاختبار، واليابان (من خلال الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي)، والأمانة في شكل وقت الموظفين المخصص لهذا الغرض.

-24 وبعد تبادل الآراء مع المستعرضين المحتملين والجهات المحتملة قيد الاستعراض، تم اختيار الجبل الأسود وسرى لانكا كأول بلدان يتم استعراضهما خلال المرحلة التجريبية. وقد استرشد هذا الاختيار بالمعايير التالية، فضلا عن تداعيات عملية، واللغة، والنطاق الجغرافي:

- (أ) أدلة على الدعم الحكومي الرفيع المستوى من أجل عملية استعراض النظرة الطوعي؛
- (ب) آخر تقرير وطني مقدم؛
- (ج) آخر استراتيجية وخطوة عمل وطنية للتنوع البيولوجي تم اعتمادها كوثيقة سياسات؛ أو مشروع أولى لاستراتيجية وخطوة عمل وطنية للتنوع البيولوجي، أو مماثلات السياسة العامة، قيد المراجعة؛
- (د) استعداد للمساهمة في تكاليف الاستعراض داخل البلد.

<sup>3</sup> ويمكن الوصول إلى منهجية المستخدمة من على الرابط <https://www.cbd.int/nbsap/vpr/default.shtml>.

<sup>4</sup> العراق، ومالي، والجبل الأسود، وسرى لانكا، وتونغو، وأوغندا – وتم تلقي تعبير غير كامل عن الاهتمام من غيانا.

<sup>5</sup> أنتيغوا وبربودا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، واليابان، ومدغشقر، والنرويج، والفلبين، وسرى لانكا، وتونغو، وأوغندا، وزمبابوي.

- 25 وبعد اجتماع فرق استعراض الأقران والدراسة المكتبية، أجريت زيارة قطرية للجبل الأسود في نوفمبر/تشرين الثاني 2017. وتم إرسال مشروع تقرير، أعدته فرق استعراض، للتحقق من الواقع ونسخة مصححة للتعليق من الطرف قيد الاستعراض.

- 26 وأعرب كل من فرق استعراض وممثلي من الطرف قيد الاستعراض عن رضاه بالعملية ونتائجها واعتبروا أن نهج استعراض النظاراء الطوعي ومنهجيته فعاليين. ويرد في مذكرة إعلامية<sup>6</sup> مزيد من التفاصيل عن استعراض النظاراء الطوعي لتنفيذ الاتفاقية من جانب الجبل الأسود. وشرع في استعراض النظاراء الطوعي في سري لانكا.

- 27 وتبلغ التكلفة المباشرة لاستعراض النظارء لتنفيذ الاتفاقية من جانب الجبل الأسود حوالي 24000 دولار أمريكي.<sup>7</sup> ويشمل هذا المبلغ تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي لموظفي أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي والمستعرضين من البلدان النامية. ولا يشمل هذا المبلغ مشاركة المستعرضين من البلدان المتقدمة أو التكاليف التي يتحملها البلد المضيف في بدء استعراض النظارء والمشاركة فيه ودعم فرق استعراض أثناء الزيارة داخل البلد. كما أنه لا يشمل وقت موظفي أمانة لاستعراض النظارء، الذي يتحمله إلى حد كبير الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي. ويطلب استعراض الجبل الأسود حوالي شهر من وقت أحد الموظفين الفنلنديين وأحد مساعدي البرنامج. وقد ساهمت المؤسسات المعنية للمستعرضين بوقت الموظفين.

- 28 وفي الختام، يعتبر استعراض النظارء الطوعي هو الآلية الموضعية الوحيدة التي يتم من خلالها استعراض التنفيذ من جانب طرف فردي. وهو يركز على تبادلات بين النظارء والتعلم المتبادل. وتحمل التوصيات المستمدة من استعراض النظارء الطوعي باعتباره عملية رسمية تقدّم معيناً يمكن أن يقدم الدعم اللازم لتناول المؤسسات المسؤولة عن التنفيذ الوطني. وبالتالي، سيكون من المستصوب متابعة واستكمال المرحلة التجريبية لاستعراض النظارء الطوعي وتأسيس هذه العملية تأسيساً كاملاً جزءاً من آلية الاستعراض بموجب الاتفاقية.

#### أداة تتبع المقررات

- 29 طلب مؤتمر الأطراف، في الفقرة 5 من المقرر 13/25، إلى الأمين التنفيذي أن يواصل تطوير أداة تتبع المقررات، وأن يواصل استعراض مقررات مؤتمر الأطراف التي اثنت من الاجتماع الأول وحتى الاجتماع السابع، بالإضافة إلى مقررات الاجتماعين العاشر والحادي عشر. وبناء على ذلك، أعدت الأمانة نسخة للمعاينة لأداة تتبع المقررات، يمكن الوصول إليها على الرابط <https://www.cbd.int/decisions/tracking/>.<sup>8</sup> وتتضمن معلومات لاستعراض بشأن جميع المقررات حتى الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف. وفيما يتعلق بمقررات الاجتماع الثالث عشر، تم تحميل النصوص للسماح بإضافة معلومات أو روابط لأي معلومات ذات صلة قد تكون متاحة في الوقت المناسب.

- 30 وتم إجراء استعراض المقررات وفقاً للمعايير الواردة في المقرر 12/28، فضلاً عن مراعاة الخبرات المكتسبة من تنفيذ المرحلة التجريبية. وينظر أن الأمانة قد استعرضت بالفعل مقررات مؤتمر الأطراف منذ الاجتماع الأول وحتى الاجتماع السابع في الماضي من أجل تيسير سحب المقررات بعد بدء سحب المقررات في عام 2002.<sup>9</sup> وبالنظر إلى أن سحب المقررات قد توقف (المقرر 12/28)، فقد تم ترسيم المقررات المسحوبة على الأداة ذات الحالة المماثلة (مسحوب، ومنتهي، ومُلغى، ومنفذ، ونشط) على النحو المبين في وثائق الاستعراض التي أعدتها وقدمتها الأمانة في ذلك الوقت.

<sup>6</sup> CBD/SBI/2/INF/27

<sup>7</sup> ونظراً لمشاكل تتعلق بتأشيرات الدخول، يتبع شراء تذكرة إضافية، مما يزيد التكاليف.

<sup>8</sup> قدم الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي الدعم للأنشطة الرامية إلى مواصلة تطوير أداة تتبع المقررات.

<sup>9</sup> انظر الوثائق UNEP/CBD/COP/8/INF/17، UNEP/CBD/COP/6/INF/2، و16، UNEP/CBD/COP/7/INF/2، و2.

UNEPA/CBD/COP/11/INF/2 و1.

وبالتالي، لن تظهر علامة "مسحوب" في الأداة، وبدلاً من ذلك، تم إضافة ملحوظة تشير إلى حقيقة تاريخية مفادها أن القرار تم سحبه.

- 31 - وأضفت وظائف وعلامات إضافية على الأداة تغطي مسائل موضوعية مناسبة بموجب الاتفاقية وكذلك أهداف أي شيء للتنوع البيولوجي، بغية تقديم مرشحات إضافية لوظيفة البحث.<sup>10</sup>

- 32 - ويُعد تحديث أداة تتبع المقررات مهمة مستمرة، لأن الوضع والعناصر الأخرى لمقرر معين قد تتغير بمرور الوقت.<sup>11</sup> وبالإضافة إلى ذلك، يتصور أن شرح جميع الإخطارات المستقبلية والوثائق ذات الصلة في أداة تتبع المقررات فيما يتعلق بالمقرر المناسب أو العنصر المناسب لمقرر معين بمجرد إصدار هذه الإخطارات أو إتاحة هذه الوثائق.

- 33 - وبمجرد استكمال تطوير أداة تتبع المقررات مع تمكين وظائف البحث والمرشحات، فإنها ستتوفر صورة كاملة لحالة تنفيذ المقررات المتخذة عالمياً وستتمكن الأطراف من استخدامها كقائمة مرجعية لوضع المقررات التي تتطلب اتخاذ إجراءات محددة من جانبها. وسي siser هذا الأمر المعلومات بشأن أي المقررات التي تم تناولها وأيها لا يزال معلقاً.

#### **العمليات الوطنية: مراجعات الأداء للالتزامات المتعلقة بالتنوع البيولوجي**

- 34 - أعد الفريق العامل المعنى بمراجعة الحسابات البيئية التابع المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات وثيقة إرشادية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات بشأن مراجعة حسابات التنوع البيولوجي.<sup>12</sup> وتحت قيادة المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات في إندونيسيا وليسوتو وبدعم من أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، سيتم تحديث الوثيقة التي نُشرت في عام 2007 بغية اعتماد وثيقة محدثة في الاجتماع التاسع عشر للفريق العامل المعنى بمراجعة الحسابات البيئية في سبتمبر/أيلول 2019. ويقوم هذا الدليل أمنة متعددة لاستخدام مراجعات الأداء ويشرح الدور الذي يمكن للمؤسسات الوطنية العليا لمراجعة الحسابات أن تؤديه في تقييم إلى مدى تم تفزيذ إجراءات التنوع البيولوجي المخطط لها على الصعيد الوطني، وفعالية هذه الإجراءات من حيث التكلفة، وإلى أي درجة تحقق النتائج المرجوة من هذه الإجراءات. وتركز العديد من الأمثلة في الوثيقة الإرشادية على مراجعة قضية مواضيع معينة.

- 35 - ومن أحد الأمثلة على المراجعة الأوسع نطاقاً الولاية المقدمة من البرلمان إلى مكتب المراجع العام للحسابات في كندا للاضطلاع بمراجعة أداء العديد من أهداف ومقاصد التنوع البيولوجي لعام 2020 في كندا.<sup>13</sup> وتهدف عملية المراجعة إلى توضيح دور وزارة البيئة وتغيير المناخ في كندا في تقديم الدور الريادي والتنسيق في التقدم نحو بلوغ الأهداف المحددة ومدى فعالية مساهمة الإدارات والوكالات الفيدرالية الأخرى في هذه العملية. كما تستعرض فعالية الوزارة في الإبلاغ عن التقدم والمخاطر الناشئة عن عدم كفاية التقدم المحرز نحو تحقيق هذه الأهداف.<sup>14</sup>

- 36 - ويمكن للمراجعات في مجال التنوع البيولوجي، المُكلفة عادة من البرلمان أو أي هيئة تشريعية مماثلة، أن تقدم مساهمات كبيرة في تعليم خطة التنوع البيولوجي وتعزيز الاتساق السياسي على الصعيد الوطني من خلال تحليل الكيفية التي يمكن بها للفاعلات بشأن السياسة العامة عبر مختلف المجالات أن تيسّر أو تعرّض تحقيق نتائج التنوع البيولوجي، وفي بعض الحالات من خلال تقديم خيارات بديلة أو طرق أكثر فعالية نحو تحقيق النتائج المخطط لها. وبالتالي، قد يكون من

<sup>10</sup> ستنظم أمانة حديثاً جانبياً في الاجتماع الثاني للهيئة الفرعية للتنفيذ لتوسيع أدلة تتبع المقررات لمواصلة تطويرها.

<sup>11</sup> UNEP/CBD/1/10/Add.2

<sup>12</sup> [http://icisa.cag.gov.in/resource\\_files/87ca71601d696fd5b6ba378182c0603.pdf](http://icisa.cag.gov.in/resource_files/87ca71601d696fd5b6ba378182c0603.pdf)

<sup>13</sup> <https://www.cbd.int/countries/targets/?country=ca>

<sup>14</sup> قدم ممثل عن مكتب المراجع العام للحسابات في كندا عرضاً بشأن نهج المراجعة في حلقة عمل معنية بإعداد التقرير الوطني السادس (مونتريال، كندا، 9 ديسمبر/كانون الأول 2017) – انظر <https://www.cbd.int/doc/c/a7a0/180e/98bc80349a363a973049a4fc/nrws->

<2017-01-presentation-04-en.pdf>

مصلحة المؤسسات الوطنية المسئولة عن تنفيذ خطة التنوع البيولوجي أن تعزز التعاون مع المؤسسات العليا للمراجعة المالية في البلد لتقدير مدى ملائمة الأطر السياسية والاقتصادية في تمكين بلد من تحقيق أهدافه في مجال التنوع البيولوجي.<sup>15</sup>

- 37- وتعتبر الاختصاصات بشأن المراجعة عوامل حاسمة في إمكانية تحقيق نتائج إيجابية للتنوع البيولوجي. ويمكنها أن تكون عوامل تمكينية وتعزيزية لتعزيز التنوع البيولوجي، واتساق السياسات، ونهجاً شاملًا للحكومة في صنع القرار، وبينما من الناحية المثالية أن تتحلى التركيز على استخدام الموارد المالية. ونظراً لأن مؤسسات مراجعة الحسابات قد وضعت منهجيات لتقدير فعالية الإجراءات في ضوء الخطط والاستراتيجيات والمؤسسات الأوسع نطاقاً في البلد، يمكنها أن تقترح نهجاً تقلل التناقضات والصراعات عبر مختلف أجزاء الحكومة وبالتالي تؤدي إلى تحقيق نتائج أفضل بموارد أقل.

#### رابعاً - الخطوات اللاحقة المحتملة

- 38- يسلط القسم السابق الضوء على بعض المجالات التي يمكن فيها تعزيز أو استكمال عناصر آلية الاستعراض بموجب الاتفاقية، بما في ذلك من خلال استخلاص الدروس المستقادة من الاتفاقيات الأخرى. ويقدم المرفق الثاني نظرة عامة للعناصر الممكنة لآلية استعراض متعددة الأبعاد، بما في ذلك السُّبُل التي يمكن فيها تعزيز المكونات القائمة.

- 39- ولاحظ مؤتمر الأطراف، في الفقرة 34 من المقرر 1/13 بشأن متابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، أنه ينبغي للعمل الرامي إلى إعداد إطار ما بعد عام 2020 أن يتضمن خيارات لدعم الالتزامات والتنفيذ المعازز. وفي هذا السياق، لاحظ العديد من الأطراف والمراقبين، في تقديماتهم بشأن إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020<sup>16</sup>، أنه يمكن لإعداد عملية مماثلة لعملية المساهمات المحددة وطنياً، أو مسترشدة بها، في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ أو أهداف تحديد أثر تدهور الأرضي<sup>17</sup> في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر أن يكون مفيدة في بناء الملكية للتنفيذ الناجح للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وأشار أيضاً إلى الالتزامات الطوعية التي قدمتها الجهات الفاعلة من الدول وغير الدول على حد سواء.<sup>18</sup> وأفادت بعض التقديمات أيضاً أنه يمكن تشجيع المنظمات الدولية وغير الحكومية، ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص، والسلطات المحلية (الحكومات دون الوطنية) وأصحاب المصلحة الآخرين على وضع التزامات بشأن التنوع البيولوجي يمكن لها أن تساهم في بلوغ الهدف الشامل على الصعيد الوطني والعالمي بشأن حماية التنوع البيولوجي.

- 40- وفي وثائق الاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ، وضعت العناصر المحتملة لعملية استعراض تقدّمها الأطراف (الوثيقة CBD/SBI/1/10/Add.3)، القسم ثالثاً، باء) لتكميل النهج القائم. وقد ترحب الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تستعرض، في اجتماعها الثاني، هذه العناصر بما في ذلك فكرة إنشاء منتدى مفتوح تحت إشراف الهيئة الفرعية للتنفيذ، لمواصلة دعم استعراض التنفيذ بهدف تيسير تبادل المعلومات والخبرات فيما بين الأطراف. ويمكن اختبار هذا النهج في الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ على أساس الأطراف التي تتطلع لتقاسم خبراتها في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. وقد يُطلب إلى الأمين التنفيذي أن يعد إرشادات للتقديم الطوعي لنقارير الاستعراض هذه.

- 41- ويمكن للهيئة الفرعية للتنفيذ أيضاً أن تشجع على إجراء مزيد من المشاورات بشأن خيارات تعزيز آلية الاستعراض كجزء من عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وقد تُدعى الأطراف والمراقبون إلى تقديم آراء

<sup>15</sup> انظر أيضاً الفقر 14 من الوثيقة CBD/SBSTTA/21/7 للاطلاع على أمثلة على نهج المراجعة المستخدمة لاستعراضات سياسات التنوع البيولوجي وتنفيذها.

<sup>16</sup> يمكن الوصول إلى جميع التقديمات بشأن هذه القضية من على الرابط <https://www.cbd.int/post2020/submissions.shtml>.

<sup>17</sup> <http://www2.unccd.int/actions/ldn-target-setting-programme>

<sup>18</sup> على سبيل المثال، الالتزامات لتحقيق الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة – <https://oceancconference.un.org/commitments/>

ومعلومات في هذا الشأن، وقد يطلب إلى الأمين التنفيذي مواصلة إعداد خيارات، بالتشاور مع المكتب والأفرقة الإقليمية، وفي ضوء المشاورات المستمرة المتوقفة في إطار عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

## خامسا - مشروع التوصية

-42 قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في أن تعتمد توصية على غرار ما يلي:

إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،

-1 تدعو الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى تقديم مزيد من الآراء والمعلومات فيما يتعلق بالنهج الممكنة لتحسين آليات الاستعراض بغية تعزيز تنفيذ الاتفاقية؛

-2 طلب إلى الأمين التنفيذي:

(أ) أن يجمع ويحلل الآراء والمعلومات المقدمة عملاً بالفقرة 1 أعلاه؛

(ب) أن يحدد و/أو يضع خيارات لتحسين آليات الاستعراض بغية تعزيز تنفيذ الاتفاقية، مع مراعاة الآراء والمعلومات المقدمة من الأطراف والمراقبين فضلاً عن المعلومات الواردة في المذكرات التي أعدها الأمين التنفيذي؛<sup>19</sup>

(ج) أن يتبع هذه المعلومات للأطراف والمراقبين من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات؛

-3 توصي بأن يطلب مؤتمر الأطراف، عند نظره في عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، إلى الأمين التنفيذي أن يتشاور مع الأطراف المهتمة بغية استكشاف الطرق الممكنة لتطبيق نهج لتحسين استعراض التنفيذ في الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ.

---

<sup>19</sup> الوثيقة CBD/SBI/1/10/Add.3 والوثيقة CBD/SBI/2/11.

## المرفق الأول

### معلومات محدثة بشأن آليات الاستعراض الموضوعة في إطار العمليات الحكومية الدولية ذات الصلة<sup>20</sup>

#### اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ

- يقضي اتفاق باريس بشأن تغيير المناخ<sup>21</sup> بأن يُعد كل طرف ويبلغ مساهمات متالية محددة وطنياً يعتزم تحقيقها ويعهد بها. ويجب أن تمثل المساهمات المتالية المحددة وطنياً لكل طرف تقدماً يتجاوز مساهمته الراهنة المحددة وطنياً وستجسّد أعلى طموح ممكن له ("آلية الصد"). وتحدد هذه الآلية عملية لمواصلة تعزيز الإجراءات بطريقة منتظمة ومناسبة التوقيت كل خمس سنوات، تبدأ قبل عام 2020.
- ويعد كل طرف بانتظام تقرير جرد وطني للانبعاثات البشرية المنشأ ويقدم المعلومات الازمة للتابع التقدم المحرز في تنفيذ وتحقيق مساهماته المحددة وطنياً. وبالإضافة إلى ذلك، يتبع على الأطراف من البلدان المتقدمة أن تقدم معلومات بشأن الدعم المقدم إلى الأطراف من البلدان النامية في مجال التمويل ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات. وتختضع هذه المعلومات لاستعراض خبراء تقني يهدف إلى تحديد مجالات التحسين بالنسبة للطرف قيد الاستعراض.
- كما يحدد اتفاق باريس عملية دورية عالمية لاستخلاص حصيلة التنفيذ بشأن التخفيف، والتكيف، والتمويل. وهي تهدف، من بين جملة أمور، إلى استعراض ملاءمة وفعالية التكيف والدعم المقدم من أجل التكيف فضلاً عن التقدم الجماعي المحرز نحو تحقيق الهدف العالمي بشأن التكيف كل خمس سنوات. وتترشد التقديرات الخاصة بالمساهمات المحدثة المحددة وطنياً من كل بلد كل خمس سنوات بالعملية العالمية لاستخلاص الحصيلة.
- وبالإضافة إلى ذلك، يتيح اتفاق باريس المجال لإنشاء آلية لتيسير تنفيذ أحكام هذا الاتفاق وتعزيز الامتثال لها وتكون هذه الآلية مستندة إلى الخبراء وذات طبيعة تيسيرية وتعمل بطريقة شفافة وغير اتهامية وغير عقابية.
- وقرر مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ، في اجتماعه الحادي والعشرين، أن يعقد حواراً تيسيرياً بين الأطراف في عام 2018 بهدف استخلاص حصيلة الجهود الجماعية للأطراف فيما يتعلق بالتقدم المحرز نحو تحقيق الهدف الطويل الأجل المشار إليه في الفقرة 1 من المادة 4 من اتفاق باريس، والاسترشاد به في إعداد المساهمات المحددة وطنياً. وفي الاجتماع الثالث والعشرين لمؤتمر الأطراف، أطلق الحوار التيسيري تالانا، على أن يبدأ في يناير/كانون الثاني 2018، كجزء من سلسلة من الحوارات التيسيرية التي تركز على جهود أصحاب المصلحة من الأطراف وغير الأطراف فيما يتعلق بالإجراءات والدعم في فترة ما قبل عام 2020.

#### معاهدة حفظ الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية

- وضع مؤتمر الأطراف في معاهدة حفظ الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية، في اجتماعه الثاني عشر، آلية استعراض لمسائل محددة بشأن التنفيذ بالإضافة إلى برنامج تشريعي وطني. وتعتبر آلية الاستعراض داعمة، وغير اتهامية، وذات طبيعة تيسيرية. وتعتمد على استعراض التقارير الوطنية تضطلع به الأمانة كل ثلاثة سنوات أو على معلومات محددة تناوله وفحص المعلومات واتخاذ قرار بشأن مقبوليتها، يتم إبلاغ الطرف المعنى ومنحه فرصة للتعليق على المسألة وأو معالجتها. ويُوجه انتباه اللجنة الدائمة، التي تعمل بصفتها هيئة الاستعراض ويمكنها أن تتخذ عدداً من التدابير بهدف تمكن الطرف المعنى من تناول المسألة، إلى عدم معالجة هذه المسألة في غضون فترة زمنية معينة.

<sup>20</sup> يحتوي هذا المرفق على تحديث لآليات الاستعراض الموضوعة منذ الاستعراض الوارد في الوثيقة UNEP/CBD/SBI/1/10/Add.3.

<sup>21</sup> الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات ، رقم التسجيل I-54113

-7 ويهدف البرنامج التشريعي الوطني إلى ضمان الامتثال للالتزامات كل دولة من دول مراتع الأنواع المهاجرة الواردة في التزام الأول بموجب تشريعات وطنية مناسبة، بطريقة داعمة وغير اتهامية وتيسيرية. ويُتوقع أن يقام البرنامج، من بين جملة أمور، مواداً إرشادية وقوانين نموذجية ومساعدة تقنية وحلقات عمل لبناء القرارات بغية تمكين الأطراف غير الممثلة من الوفاء بالتزاماتها.

#### الاستعراضات الوطنية الطوعية لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030

-8 في إطار متابعة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 واستعراضها، تشجع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة على "إجراء استعراضات منتظمة وشاملة للتقدم المحرز على الصعيدين الوطني دون الوطني، تقودها وتوجهها البلدان" (الفقرة 79). وتجري هذه الاستعراضات الوطنية الطوعية كل عام في نيويورك تحت إشراف المنتدى السياسي الرفيع المستوى. وينبغي للاستعراضات أن تكون طوعية، وتقودها الدول، ويضطلع بها البلدان المتقدمة والنامية على حد سواء، وتشمل أصحاب مصلحة متعددين. وقامت إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بإعداد كتيب<sup>22</sup> ومبادئ توجيهية طوعية<sup>23</sup> لمساعدة الدول الأعضاء في إعداد استعراضاتها الوطنية الطوعية.

-9 وتحدف الاستعراضات الوطنية الطوعية إلى تيسير تقاسم الخبرات، بما في ذلك النماذج الناجحة والتحديات والدروس المستفادة، بغية إسراع وتيرة تنفيذ خطة عام 2030. ويتضمن ذلك بيانات بشأن الكيفية التي تستجيب بها الحكومة للطبيعة التحولية لخطة التنمية المستدامة لعام 2030 من خلال، من بين جملة أمور، خططها أو استراتيجياتها أو الوثائق الأخرى ذات الصلة بشأن التنمية الوطنية. وتحدف الاستعراضات الوطنية الطوعية أيضاً إلى تعزيز سياسات ومؤسسات الحكومات وإلى حشد الدعم والشراكات المتعددة أصحاب المصلحة من أجل تنفيذ هدف التنمية المستدامة. وقد شاركت 22 بلداً و43 بلداً في الاستعراض الوطني الطوعي لعامي 2016 و2017، على التوالي، ومن المقرر أن تقدم 47 بلداً استعراضات وطنية طوعياً في عام 2018.

-10 وبالنظر إلى الطبيعة المتكاملة وغير القابلة للانقسام لأهداف ومقاصد خطة التنمية المستدامة لعام 2030، ينبغي للاستعراضات الوطنية الطوعية أن تقر بالأهمية الأساسية للتنوع البيولوجي لتنفيذ خطة عام 2030 وتحقيق أهداف التنمية المستدامة. وتنتاح حالياً مذكرة تضم إرشادات بشأن إعداد الاستعراضات الوطنية الطوعية من منظور التنوع البيولوجي.<sup>24</sup>

---

<sup>22</sup> .[https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/17354VNR\\_handbook\\_2018.pdf](https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/17354VNR_handbook_2018.pdf)

<sup>23</sup> .[https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/17346Updated\\_Voluntary\\_Guidelines.pdf](https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/17346Updated_Voluntary_Guidelines.pdf)

<sup>24</sup> .CBD/SBI/2/INF/27

المرفق الثاني

العناصر الممكنة لآلية استعراض متعددة الأبعاد بموجب الاتفاقية

العنصر (الممكן)	مثال	الدورية	القيود	خيارات للتحسين
تضطلع الأطراف بشكل جماعي باستعراض التقدم المحرز ومساهمة الأهداف الوطنية مجمعة نحو تحقيق الأهداف العالمية الوطنية	الإصدار الرابع من نشرة الترقعات العالمية للتوعي البيولوجي، والوثيقة CBD/SBI/2/2/Add.2 على أساس الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتوعي البيولوجي والتقارير الوطنية	تحديث يقترح بأن يكون مستمراً عند تبني معلومات جديدة (المعلومات المتلائقة في الوثيقة SBI/2/2)	يمثل التجميع مشكلة. لا توجد آلية "رفع مستوى" التعلم	تعهدات فردية طوعية
تضطلع الأطراف باستعراض التقدم تحقيقاً لأهدافها وإجراءاتها الوطنية	تصور المعلومات المستمدة من التقارير الوطنية	كل 4 سنوات تقريباً	لا توجد آلية للتحقق	التحقق السلس من خلال جلسة حوار أو منتدى مفتوح
استعراض الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتوعي البيولوجي	استعراض نظراء طوعي	مخصص	عدد صغير من المتطوعين حتى الآن؛ وعملية تستغرق وقتاً طويلاً ومكافحة نسبياً	التحقق السلس من خلال الحوار والزيارات القطرية
استعراض الامثال للمتطلبات الإجرائية والمؤسسية بموجب الاتفاقية	وثائق التقويض؛ استعراض المساهمات المالية؛ أدلة تتبع المقررات	كل سنتين	استعراض حالة تنفيذ المقررات التي تتخذها في الأساس أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي	التماس مدخلات من الأطراف لاستعراض حالة تنفيذ المقررات
عملية استعراض تقودها الأطراف	يمكن إنشاء هيئة ذات عضوية محددة من	فيما بين الدورات تعتبر دورة جميع تحدد الأطراف	ذات طبيعة طوعية	قد يلزم تقديم الدعم (التقني وأو المالي) لإعداد

خيارات للتحسين	القيود	الدورية	مثال	العنصر (الممكن)
الاستعراض، فيما يتعلق بدورات الإبلاغ بموجب الاتفاقية	نطاق وموضوع الاستعراض	الأطراف للاضطلاع بالاستعراض والاستعراض الحالي طويلة	البلدان المتقدمة والنامية على حد سواء بموجب الهيئة الفرعية للتنفيذ لاستعراض المعلومات المقدمة من الأطراف على أساس طوعي يمكن لاستعراض أن يبحث في الأهداف الوطنية الموضوعة وفقا للأهداف العالمية، والإجراءات المتخذة لتنفيذها	يمكن للأطراف قيد الاستعراض أن تقدم نظرة عامة لهذا الاستعراض في جتمعات الهيئة الفرعية للتنفيذ وغيرها من المجتمعات ذات الصلة بموجب الاتفاقية